

えちぜんし 越前市からの お知らせ


えちぜんフラッシュ

えちぜんしこうほう 越前市広報 やさしい日本語版

ねん がつごう
2026年 6月号

えちぜんし す 越前市に住んでいる人の数：79,816人
なか がいこくじん かず その中の外国人の数：6,347人
(確認した日：5月1日)

えちぜんしやくしよ 越前市役所 〒915-8530
えちぜんしふちゆう 越前市府中1丁目13-7
☎0778-22-3000



えちぜんしこうほう がいこくご
**越前市広報を外国語で
読むことができます**



むりよう 無料のアプリ「Catalog Pocket (カ
タログポケット)」を携帯やパソコ
ンにダウンロードすると、越前市
広報を外国語で読むことができます。
えいご 英語・中国語 (簡体字と繁体字)・
かんこくご 韓国語・タイ語・ポルトガル語・ス
ペイン語・インドネシア語・ベトナム
語で読むことができます。
いちばんあたらしい こうほう 一番新しい広報は、毎月15日くら
いから 読むことができます。



◆◆◆◆ 今月号の内容 ◆◆◆◆

- P. 2-5 / 健康情報
- P. 10 / 越前市からのお知らせ
「情報ぽけっと」
- P. 11-14 / イベント・講座の情報
最後のページ / 無料相談：人権・
子育て・DV・法律など



どようび にちようび
**土曜日・日曜日・
祝日に開いている
病院はどこ？**

☞ 電話で教えてください。

なんえつしやうぼうくみあいききゆうきゆういりようじやうぼう
南越消防組合救急医療情報
テレホンサービス
☎ 0778-21-8877

こ どもが 夜や日曜日、急に
病気になったとき、
電話で相談できます

こ ども 救急医療電話相談
☎ #8000

[相談できる時間]

- ・月曜日から金曜日 / 19:00 から
- ・土曜日 / 13:00 から
- ・日曜日と祝日 / 9:00 から
毎日、次の日の9:00 まで

えちぜんし おうえんしやうひんけん
**「越前市くらし応援商品券」
もらい方とスケジュール**

① 産業政策課 ☎0778-22-3047

えちぜんし す 越前市に住んでいる人の生活を
応援するため、19歳以上の人は
5,000円分の買い物ができる
商品券がもらえます。
もらえる人には、6月の終わりに市
役所から郵便が来ます。

- 商品券がもらえる人 /
2026年5月1日の時点で、越前市に住
んでいる19歳以上の人 (2007年4月
1日より前に生まれた人)
 - 金額 / ひとり5,000円
- デジタルか紙を選んでください。
この商品券は、越前市の決まった
店で使うことができます。

- デジタル商品券のもらい方 /
 - ① 市役所から郵便で通知が来る。
 - ② 通知の紙を読んで、専用のア
プリをダウンロードする。
 - ③ 7月31日(金曜日)までに、ア
プリでデジタル商品券をもらう。
- ※デジタル商品券が使える期間
/ 7月1日(水曜日) ~ 2027年1月31
日(日曜日)

- 紙の商品券のもらい方 /
- デジタル商品券をもらわない人に、
9月から郵便で紙の商品券を送り
ます。手続きはいりません。
※紙の商品券が使える期間 /
9月1日(火曜日) ~ 2027年1月31日
(日曜日)

【詐欺に気をつけてください】
市役所の方が「お金を振り込んでく
ださい」と電話したり、銀行の口座
番号や暗証番号を聞くことはない
です。あやしい電話やメールがきた
ら、市役所に連絡してください。

【お店のみなさんへ】
商品券が使える店を募集します。
くわしいことは、市役所
のホームページを見て
ください。



ねつちゆうしやう 熱中症 (heat stroke) に注意
① 健康増進課 ☎0778-24-2221



とても暑い場所に
長い時間いると、
「熱中症」にな
る危険があります。

「熱中症」になると、体にたま
った熱が体からうまく出なくな
って、めまい・吐き気・頭痛・失神
を起こしたり、死んでしまうこと
もあります。
天気予報を毎日確認して、暑くな
る日は部屋の中でも気を付けてく
ださい。涼しくなる工夫をして、飲
み物や塩を取ってください。

■クーリングシェルター (Cooling Shelter) が利用できます

外にでかけた時や家の中
が暑い時、次の場所へ
避難できます；
市役所・アルプラザ武生3階・あ
いぱーく今立・図書館、公民館な
ど (47か所)



きくにんぎやう たけふ菊人形2026
しゅつてんしや 出店者/スタッフを募集します



しゅつてんしや 出店者 [物を売る人や飲み物を
売る人] を募集します

- ① 武生商工会議所 ☎0778-23-2020
- ① 物販 (物を売る)

②フードコートで食べ物を売る
※テントの設置・片付け・水道・電気
のお金も払う必要があります。
③ キッチンカーなど
[申込みの締め切り]
7月24日(金曜日)
※申込みがたくさんある場合は、
出店できる人を選んで決めます。

スタッフも募集します

①にぎわい創出課 ☎0778-21-0175
仕事の期間：9月の終わりから11月
15日くらいまで(仕事の内容によっ
て変わります。)

- ① OSK[文化センターのステージイ
ベント]会場の整理・菊人形を
つくる手伝い・花を植える手伝
い/6人ずつ募集 時給1,150円
- ② 菊のプランターを運ぶ仕事/12
人募集 時給1,150円
- ③ 宿直(夜の見回り)/3人募集
1回9,344円

[申込みの締め切り] 8月3日(月曜日)
QRコードから新しい
情報も確認してくださ
い。

6月は環境の月です

①環境政策課 ☎0778-22-5342
地球を汚さないため、次のことに
協力ををお願いします。

■生ごみ(食べ物のごみ)を少なく
する/生ごみを肥料にする機械や
コンポストを買った家庭に最大3
万円を払います。

■ごみはごみ箱に捨てる/ごみを
道路や山、川、海などに捨てること
は犯罪です。

■野焼きはダメ! /外でごみを燃
やすことは禁止です。罰金や罰があり
ます。

■市のLINE(ライン)が便利です。
ごみの日を朝に教えてくれます。
ごみの捨て方もわか
ります。



マイナンバーカードを受け取る ための特別な予約

①予約専用電話/☎0778-42-7313

仕事や学校がいそがしくて、マイ
ナンバーカードを受け取りに行く
ことがむずかしい人(新しく働
き始めた人や学生)のために、8月
12日から14日に予約できる特別な
時間を作ります。

この期間にカードを受け取りたい
人は、6月30日までにマイナンバー
カードの申込みをして
ください。(QRコード
からもできます。)



親子で日本文化を体験できる 「あそぼう まなぼう」

①市文化協議会 ☎0778-23-6123

お茶やお花など、いろいろな日本
文化を親子で体験できるイベント
があります。中学生までの子ども
と家族が参加できます。

※6歳以上の子どもはひとりでも
参加できます。

7月18日(土曜日)10:00~15:00

【場所】越前市文化センター

【参加費】子ども 500円

受付は9時からです。大人の参加費
は受付で聞いてください。

中央図書館のイベント

①中央図書館 ☎0778-22-0354

ALT (Assistant Language Teacher)

と英語で遊ぼう

英語の絵本を読んだり

英語でゲームをします。

7月11日(土曜日)

① 10:00~10:45 (4~6歳)

② 11:00~11:45 (小学生)

定員:20人ずつ 申込みが必要です。



年金の手紙が来たら、読んで
ください。わからないときは
相談できます

①武生年金事務所 ☎新町5-2-11

日本では、外国人も20歳から59歳

までの人は、みんな年金に入る必要
があります。

年金は、こんなときに役に立ちます。

- 年をとったとき(老齢年金)
- 病気や事故で体に障害がのこ
ったとき(障害年金)
- 家族を支えていた人が亡くなっ
たとき(遺族年金)

◇ 20歳になったら、学生も手続き
が必要です。

◇ 年金のお金を払うことがむず
かしいときは、支払いを待ってもら
ったり、払わなくてよくなる制度が
あります。

◇ 年金は、働いている人たちが
みんなで支え合う制度です。

💡 大切なお知らせ

年金についての手紙(年金に入るお
知らせ)が家に届いて、内容がわか
らないときは、武生年金事務所に來
てください。日本語ができない人
でも大丈夫です。電話通訳サービス
を使うことができます。

アースデイえちぜん2026

①環境政策課 ☎0778-22-5342



このイベントでは、工作、
木のおもちゃ、クイズな
どで、子どもが楽しく
環境のことを勉強できます。

6月28日(日曜日)10:00~15:00

場所:武生中央公園「まさかりど
んの館」※温水プールの近く



今月の読者プレゼント

焼き鳥レストラン

「軍鶏家おかめ」(妙法寺町412)

で使える買い物券1,000円分を30

人にプレゼントします。このプレゼ
ントが欲しい人は、下のQRコード

で「応募フォーム」を開いて、名前

や住所などをいれて、

7月15日までに送信し

てください。

